

AirLITE® Cushion

Operation Manual



SUPPLIER: This manual must be given to the user of this product.

USER: Before using this product, read these instructions and save for future reference.

AirLITE®-kussen

Gebruikershandleiding

LEVERANCIER: Deze handleiding moet aan de gebruiker van dit product worden gegeven.

GEBRUIKER: Voor u dit product gebruikt, dient u deze instructies te lezen. Bewaar deze instructies om in de toekomst te kunnen raadplegen.

ROHO, Inc. voert een beleid van voortdurende productverbetering en behoudt zich het recht voor de in deze handleiding aangegeven specificaties te wijzigen.

ROHO®-kussens worden vervaardigd in de VS door ROHO, Inc.
100 N. Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429
VS: 800-851-3449, Fax 888-551-3449
Buiten de VS: 618-277-9150, Fax 618-277-6518
www.therohogroup.com • cs@therohogroup.com

© 2003, 2007-2010 ROHO, Inc.

De volgende merknamen zijn handelsmerken en geregistreerde handelsmerken van ROHO, Inc.: AirLITE®, AirLITE & design®, ROHO®, DRY FLOATATION®, en shape fitting technology®.

BEOOGD GEBRUIK:

Het AirLITE®_kussen is ontworpen voor gebruikers:

- 125 kg of minder wegen
- die onafhankelijk hun gewicht kunnen verplaatsen
- die een eenvoudige ondersteuning nodig hebben
- die volledig gevoel hebben
- die een lichtgewicht, niet-aanpasbaar zitsysteem nodig hebben
- die eenvoudige positioneringsvereisten hebben

De voorgevormde schuimplaat heeft een contour voor de benen (dijbeen) en een holte voor de heup en geeft eenvoudige stabiliteit en steun aan het bekken en de onderste ledematen. Het AirLITE-kussen is bedoeld voor gebruik met de bijgeleverde vochtbestendige hoes. Het dient op maat gemaakt te worden voor de gebruiker van de rolstoel vóór gebruik.

CONTRA-INDICATIES: Het AirLITE-kussen is niet ontworpen voor gebruikers zwaarder dan 125 kg, die risico's lopen op decubitus of voor gebruikers met reeds bestaande decubitus. Indiceer de juiste maatvoering van het kussen voor de gebruiker en (rol) stoel.

MEDISCH ADVIES: ROHO adviseert een medisch deskundige (bijvoorbeeld een arts of een therapeut met ervaring in zitten en positionering) te raadplegen om te bepalen of het AirLITE-kussen geschikt is voor de specifieke zitbehoeften van de gebruiker.

PRODUCTKENMERKEN:

- De steunplaat met luchtcellen is vervaardigd uit polyurethaan (PU).
- De voorgevormde schuimplaat is vervaardigd uit voorgevormd PU-schuim.
- De vochtbestendige hoes is vervaardigd uit met PU gecoat polyester en de zijkanten zijn van PU gecoat nylon.

Maattabel:

	KLEINSTE BREEDTE	KLEINSTE DIEPTE	GROOTSTE BREEDTE	GROOTSTE DIEPTE
inch	14.0	14.0	20.0	20.0
cm.	35,5	35,5	51,0	51,0

Noot: Verwijs naar Klantenservice voor specifieke afmetingen.

Gemiddeld gewicht 1 kg.

De hoogte varieert van 5 cm tot 9,5 cm. Deze variatie wordt veroorzaakt door de vorm van het kussen.

LET OP: Alle maten zijn bij benadering.



WAARSCHUWINGEN

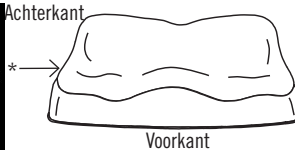
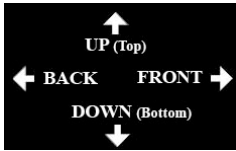
- **GEWICHTSBEPERKING: NIET** gebruiken als de gebruiker meer dan 125 kg weegt. Het kussen moet op maat gemaakt zijn voor de gebruiker van de rolstoel.
- **DECUBITUS: NIET** gebruiken als de gebruiker risico loopt op decubitus of reeds bestaande decubitus heeft. Indien de gebruiker een decubituswond ontwikkelt, raadpleeg een medicus.
- **PLAATSINGSRICHTING VAN HET KUSSEN EN DE HOES:** Gebruik het product met het voorgevormde schuim naar boven gericht. Indien de hoes niet juist gebruikt wordt of de verkeerde maat heeft, kunnen de voordelen van het kussen worden beperkt of geëlimineerd en het risico voor de huid en andere weke delen worden vergroot.
- **INSTABILITEIT EN VALGEVAAR: GEBRUIK GEEN** kussen bovenop, of samen met, andere producten of materialen, tenzij zoals aangeduid in de Voorziene Gebruik sectie. Gebeurt dit wel dan kan dat tot de instabiliteit van de gebruiker bijdragen, met valpartijen als resultaat. Raadpleeg je dokter voor gepast gebruik.
- Het kussen **NIET** blootstellen aan hoge temperaturen, open vuur of hete as.
- **KLIMAAT:** Als het kussen is blootgesteld geweest aan temperaturen lager dan 0 °C en ongewoon stijf is, dient u het kussen te laten opwarmen tot 22 °C alvorens het te gebruiken.
- Het AirLITE-kussen mag niet gebruikt worden in plaats van goede huidverzorging (inclusief een verstandig dieet en regelmatige drukverlichting).
- **NIET** gebruiken bovenop of samen met een ander kussen.
- **BELEMMERINGEN:** Plaats **GEEN ENKELE** belemmering tussen de gebruiker en het kussen. Dit doet de doeltreffendheid van het product afnemen.
- Gebruik het kussen **NIET** om mee op het water te drijven (bijv. als reddingsboei).
- **OZON GENERATOREN:** Langdurige blootstelling aan ozon tast het materiaal aan dat is gebruikt in het AirLITE-kussen en kan de bruikbaarheid van uw product aantasten en de productgarantie ongeldig maken. Vermijd langdurige blootstelling van het kussen aan direct zonlicht of andere bronnen van ultraviolet licht.

GEDETAILLEERD OVERZICHT VAN DE ONDERDELEN:



- A. Steunplaat:** individuele, onderling verbonden luchtcellen omhuld door schuim.
- B. Voorgevormde schuimplaat:** omhult de steunplaat.
- C. Vochtbestendige hoes:** biedt het kussen bescherming tegen vocht.
- D. Gebruikershandleiding:** instructies over de verzorging en garantie van het kussen en andere belangrijke informatie.
- E. Productregistratiekaart:** vul de productregistratiekaart in en verstuur deze per post naar ROHO of registreer uw product online bij www.therohogroup.com.

PLAATINGSINSTRUCTIES VOOR HET AIRLITE-KUSSEN:



STAP 1: Plaats het kussen op de stoel en zorg ervoor dat de gebruiker correct ondersteund en ondergedompeld wordt in normale zitpositie. Gebruik het richtingslabel aan de voorkant van het kussen in de rechterhoek als aanwijzing.



STAP 2: Laat de gebruiker op het kussen zitten en zorg ervoor dat de uitstekende gedeeltes ondersteund worden door luchtcellen. Controleer of het kussen de juiste afmetingen heeft voor de gebruiker en zijn/haar rolstoel. Raadpleeg een medicus indien nodig.

DE HOES VERWIJDEREN:

Hoes verwijderen:

1. Maak de rits open en verwijder de hoes van het kussen.

Ga als volgt te werk om uw kussen te overtrekken:

1. Maak de rits open en zorg dat het slipvaste gedeelte aan de onderkant zit.
2. Schuif uw kussen in het voorste gedeelte van de hoes met het voorgevormde schuim omhoog. *Let op: het label aan de onderkant van het kussen en het richtingslabel op de hoes geven de goede oriëntatie aan.*
3. Sluit de rits voorzichtig.


INSTRUCTIES VOOR VERZORGING EN ONDERHOUD:

Reinigen en ontsmetten zijn twee afzonderlijke processen. Reinigen komt eerst en dan pas ontsmetten. Bij gebruik voor meerdere patiënten moet het AIRLITE®-kussen voor elk gebruik bij een andere patiënt gereinigd, ontsmet en gecontroleerd worden op goede werking.




Dit symbool betekent: Met vochtige doek schoonvegen.

DE HOES VAN HET AIRLITE-KUSSEN REINIGEN:

1. Verwijder de hoes. Wanneer afneembare hechtingsstrips onderaan de hoes aanwezig zijn, verwijder deze dan vóór het wassen om te vermijden dat de hoes of andere stoffen in de was beschadigd worden.
2. Was in de wasmachine als fijne was met koud water (30 °C) en een zachte zeepsoort. Gebruik geen bleekmiddel. 
3. Drogen op lage temperatuur.

DE HOES VAN HET AIRLITE-KUSSEN DESINFECTEREN:

Let op: de hoes moet voorafgaand aan desinfectie gereinigd worden.

1. Was in de wasmachine met warm water (60 °C). Gebruik geen bleekmiddel. 
2. Drogen op lage temperatuur.

HET OPPERVLAK VAN AIRLITE-KUSSEN REINIGEN:

1. Verwijder de hoes.
2. Veeg af met een met water en huishoudezeep bevochtigde doek.
3. Spoel het uit en veeg opnieuw af.
4. Laat het schuim goed drogen, voor het aanbrengen van de hoes.



Let op: Desinfecterende middelen werken niet doeltreffend op poreuze oppervlakken zoals schuim. NIET voor meerderde patiënten gebruiken als het kussen vuil of besmet is.

LET OP:

1. Het kussen **NIET** in de wasmachine wassen of in de wasdroger drogen.
2. **GEEN** reinigingsproducten gebruiken die petroleum of organische oplosmiddelen bevatten, zoals aceton, toluen, MEK, nafta, stomerijproducten, lijmremovers, enz.
3. Het kussen **NIET** onderdompelen in water.
4. Het kussen **NIET** autoclaveren, met stoom reinigen of blootstellen aan temperaturen hoger dan 65 °C.
5. Het kussen **NIET** blootstellen aan reinigingsmethoden met ultraviolet licht of ozongas.

PROBLEMEN OPLOSSEN:

Ongemakkelijk/onstabiel: Zorg dat u een kussen van de juiste maat gebruikt en dat het in de juiste richting ligt. Laat de gebruiker gedurende minstens een uur op het kussen zitten zodat hij kan wennen aan de textuur van het oppervlak van het product en het wegzinken in het kussen.

Kussen glijdt weg op stoel: Zorg dat de slipvaste onderkant van het kussen naar **BENEDEN** is gericht.

RETOURZENDING- EN CONTACTINFORMATIE:

Alle retourzendingen moeten nieuw en ongebruikt zijn, en hebben voorafgaande goedkeuring nodig van ROHO, Inc. en hiervoor kan een retournametoeslag worden gerekend.

Neem voordat u uw product retour zendt, contact op met onze Garantieserviceafdeling op 1-800-851-3449 (gratis in de VS). Neem **buiten de VS** contact op met de ROHO Internationale distributeur in uw land. Voor een huidige lijst van ROHO Internationale distributeurs, bezoek onze website op www.therohogroup.com, bel ROHO International op het nummer +1-618-277-9150 of mail ons via cs@therohogroup.com.

WEGWERPEN:

Indien op de juiste wijze gebruikt en weggeworpen, zijn er geen milieugevaren bekend betreffende de onderdelen van het AirLITE®-kussen. Werp het product en/of de onderdelen ervan weg met inachtneming van de toepasselijke regelgeving in uw rechtsgebied. **NIET** verbranden.

BEPERKTE GARANTIE

Wat wordt er gedekt?

ROHO, Inc. dekt alle materiaal- of fabricagefouten van het product.

Hoe lang?

24 maanden vanaf de oorspronkelijke datum van aankoop van het product, met uitzondering van de hoes. De hoes heeft een beperkte garantie van 6 maanden.

Wat wordt er niet gedekt?

Een product dat verkeerd gebruikt werd, beschadigd door een ongeval of beschadigd door een "handeling van de Natuur", bv., overstroming, tornado, aardbeving, brand. Vervanging van bijgeleverde onderdelen doet de garantie vervallen.

Wat de klant moet doen.

Binnen de VS moet de klant contact opnemen met ROHO, Inc. Garantieserviceafdeling op het gratis nummer 1-800-851-3449. **Neem buiten de VS** contact op met de dichtstbijzijnde ROHO Internationale distributeur. Zie op onze website een recente lijst met ROHO Internationale distributeurs (www.therohogroup.com).

Vragen?

Bel binnen de VS onze garantieserviceafdeling op het gratis nummer 1-800-851-3449. Bel **buiten de VS** uw ROHO Internationale distributeur. Cfr website voor de huidige lijst van ROHO Internationale distributeurs (www.therohogroup.com).

Afwijzing.

Alle impliciete garanties, inclusief die van VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, zijn ook beperkt tot dezelfde tijdsduur van de producttypes, zoals bovenstaand aangegeven in de "Voor hoe lang" sectie. Alle acties betreffende breuk van dergelijke garanties of alle uitdrukkelijke garanties hierin moeten binnen deze tijd begonnen worden. ROHO, Inc. is niet aansprakelijk voor enigerlei incidentele of gevolgschade betreffende economisch verlies of schade aan eigendommen, ongeacht of dit als resultaat van een breuk van impliciete of uitdrukkelijke garantie is of anderszins.

Uw rechten en de invloed van deze garantie daarop.

Deze garantie beperkt de duur van alle impliciete garanties zoals bovenstaand aangegeven en beperkt of sluit uit de terugvordering van incidentele of gevolgschade. In sommige rechtsgebieden zijn geen beperkingen toegestaan van de duur van impliciete garanties en sommige rechtsgebieden is de uitsluiting of beperking van gevolg- of incidentele schade niet toegestaan, dus die bepalingen zijn misschien niet voor u van toepassing. Hoewel deze garantie u specifieke juridische rechten geeft, hebt u wellicht nog andere rechten die tussen rechtsgebieden verschillen.

Item # T22300
Rev. Date: 05/24/10
Print Date: _____



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



The Quality Management System
of ROHO, Inc. is certified to
ISO 9001:2008 and ISO 13485:2003.



100 N. Florida Avenue
Belleville, IL 62221-5429 U.S.A.
www.therohogroup.com • cs@therohogroup.com
U.S.A.: 800-851-3449, Fax 888-551-3449
Outside the U.S.A.: 618-277-9150, Fax 618-277-6518